

年度重要事项 HIGHLIGHTS OF THE YEAR

财政摘要

FINANCIAL HIGHLIGHTS



收入：
Revenue:

\$399.4 百万元
million



运作成本：
Operating costs:

\$443.5 百万元
million



盈利：
Profit:

\$10.5 百万元
million



固定资产回报率：
Rate of return on fixed assets:

-12.3%

业务摘要

BUSINESS HIGHLIGHTS



递交注册的土地文件数目：
No. of land documents delivered
for registration:

373,966



查阅土地登记册宗数：
No. of searches of
land registers:

5,048,587



提供土地纪录的影像处理副本及
影印本份数：
No. of imaged copies and
photocopies of land records
supplied:

682,464



使用「综合注册资讯系统」网上服务
查阅土地登记册：
Usage of Integrated Registration
Information System (IRIS) Online
Services for search of land registers:

95%



业主立案法团注册数目：
No. of Owners' Corporations (OC)
registered:

120



业主立案法团文件存案数目：
No. of OC documents filed:

21,567



业主立案法团文件查阅数目：
No. of searches of OC documents:

22,602

奖项与认可

AWARDS AND RECOGNITION

2024年「公务员事务局局长嘉许状」计划

文书主任丁悦玲女士是其中一位获颁发2024年「公务员事务局局长嘉许状」的公务员，以表彰其优秀的工作表现及竭诚尽心提供优质服务。

The Secretary for the Civil Service's Commendation Award Scheme 2024

Ms TING Yuet-ling, Biddy, Clerical Officer, was one of the awardees of the Secretary for the Civil Service's Commendation Award 2024 in recognition of her exceptional performance and dedication to providing high quality services.



2024年「申诉专员嘉许奖」

土地注册主任刘思恩女士及文书主任古颖仪女士获颁发2024年「申诉专员嘉许奖—公职人员奖」。刘女士和古女士致力为客户提供优质服务，表现专业，为公务员树立楷模，殊堪嘉许。

The Ombudsman's Awards 2024

Miss LAU Sze-yan, Land Registration Officer and Ms KU Wing-ye, Clerical Officer, received the Ombudsman's Awards 2024 for Officers of Public Organisations. Both Miss LAU and Ms KU are commended for delivering excellent services and acknowledged for their professionalism, establishing themselves as a role model in the public service.

《土地注册处营运基金2022/23年报》奖项

Awards for Land Registry Trading Fund Annual Report 2022/23

《土地注册处营运基金2022/23年报》在不同的国际比赛中共夺得两个奖项：

The Land Registry Trading Fund Annual Report 2022/23 received two awards in different international competitions:

比赛 Competition	奖项 Award	组别 Category
「美国传媒专业联盟」 2022/23 Vision Awards League of American Communications Professionals 2022/23 Vision Awards	金奖 Gold Award	印刷本年报 — 政府 — 市／州／国家 Print-Based Annual Reports — Government — City/State/National
2023/24年度 Mercury Excellence Awards Mercury Excellence Awards 2023/24	银奖 Silver Award	年报 — 网上版 — 具互动性 Annual Reports — Online: Interactive



获颁连续15年或以上「同心展关怀」标志

土地注册处获香港社会服务联会颁发连续15年或以上「同心展关怀」标志，以表扬本处持续关怀社会的承诺。

Award of 15 Years Plus Caring Organisation Logo

The Hong Kong Council of Social Service awarded the 15 Years Plus Caring Organisation logo to the Land Registry (LR) in recognition of its continuous commitment to caring for the community.

「ERB人才企业嘉许计划」

土地注册处于2023年4月1日至2025年3月31日获嘉许为「人才企业」，以表扬本处在人才培养及发展的超越表现。

ERB Manpower Developer Award

The LR was accredited Manpower Developer from 1 April 2023 to 31 March 2025 in recognition of its outstanding achievements in manpower training and development.



活动摘要

EVENT HIGHLIGHTS



香港专业教育学院(沙田分校)到访

土地注册处于2024年6月为香港专业教育学院(沙田分校)的商业及法律学学生介绍本处的服务及香港的土地注册制度。

Visit by the Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)

The LR introduced its services and the land registration system in Hong Kong to a group of Business and Legal Studies students from the Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin) in June 2024.

香港测量师学会参观土地注册处档案室

土地注册处于2024年6月为香港测量师学会会员安排两场参观本处档案室的导赏团，介绍各种由人手整存且具有档案价值的土地纪录，包括可追溯至1840年代的批地文件正本及注册摘要图则等。

Visit by the Hong Kong Institute of Surveyors to the LR Archive

Two guided tours to the LR Archive were arranged for members of the Hong Kong Institute of Surveyors in June 2024. Various types of manual land records including original land grant documents dated back to the 1840s and memorial plans with archival value were introduced.



与青年成就香港部合办「2024年职场体验」

土地注册处继续与青年成就香港部合作举办「2024年职场体验」，协助中学生规划职业生涯。于7月，保良局罗氏基金中学的学生在土地注册主任的指导下，于本处不同部门进行了一天的工作体验。

Junior Achievement (JA) Workplace Immersion 2024

The LR continued its partnership with Junior Achievement Hong Kong to organise the JA Workplace Immersion 2024 for secondary students to support their future career and life planning. In July, students from Po Leung Kuk Laws Foundation College were guided by Land Registration Officers as their mentors to work for one day in various work units.



2024年「业权注册处长会议暨加拿大土地业权官员议会会议」

土地注册处处长于10月率领代表团出席在加拿大卑诗省维多利亚市举行的2024年「业权注册处长会议暨加拿大土地业权官员议会会议」。嘉宾讲者就网络安全和应用人工智能于土地注册领域等热门话题分享见解。本处代表亦从香港角度就私隐及保安关注事项作出专题简报。是次会议极具启发性，有助本处实施业权注册制度及数码服务。

2024 Registrars of Titles Conference (ROTC) cum Canadian Council of Land Titles Officials Conference (CCLTOC)

The Land Registrar led a delegation to attend the 2024 ROTC cum CCLTOC in Victoria, British Columbia, Canada in October. Guest speakers shared their knowledge on hot topics such as cyber security and application of Artificial Intelligence in land registration. Our presentation on privacy and security concerns from Hong Kong perspective was delivered. It was an insightful event that shed light on our implementation of the title registration system and digital services.



2024年「土地注册处处长发展事务人员会议」

2024年「土地注册处处长发展事务人员会议」于6月在澳洲塔斯曼尼亚举行，为来自不同司法管辖区的代表提供交流平台，分享有关土地注册的知识与经验。本处代表于网上会议期间，简报本处为提升土地注册服务而制定的最新及筹划中的网络安全政策与措施。

Land Registrars Development Officers' Conference 2024

The Land Registrars Development Officers Conference 2024 was held in Tasmania, Australia in June providing a platform for delegates from different jurisdictions to share knowledge and experience in land registration. During the online conference, our representatives presented the LR's up-to-date and planned cyber security policies and measures in enhancing land registration services.



参观国家安全展览厅

土地注册处处长于2024年10月率领部门同事参观设于香港历史博物馆的国家安全展览厅。国家安全展览厅是香港特别行政区首个有系统地推广国家安全的专厅。在专业导赏员的带领下，同事们细赏六个展区及展览厅内的珍贵展品，更清晰和全面地了解国家安全对社会稳定及经济繁荣的重要意义。

Visit to the National Security Exhibition Gallery

Led by the Land Registrar, our colleagues visited the National Security Exhibition Gallery at the Hong Kong Museum of History in October 2024, the first thematic gallery dedicated to systematic promotion of national security education. Guided by the professional docents, our colleagues explored the six zones and valuable exhibits in the exhibition gallery, gaining a clear and thorough understanding of the importance of national security to social stability and economic prosperity.



客户交流会 —「中止为文书注册的一般原因」

土地注册处于2024年11月为约200名律师事务所代表举办两场客户交流会，讲解中止为文书注册的一般原因，阐述在拟备注册摘要时如何避免常见错误，并分享文书不获接受办理注册的例子。本处亦示范网上版注册摘要表格的使用方法，并简介「物业把关易」服务。

“Meet the Clients” Sessions on “Common Reasons for Withholding Instruments from Registration”

Two “Meet the Clients” Sessions were held in November 2024 with participation from around 200 representatives of solicitors’ firms. The sessions shared the common reasons for withholding instruments from registration, highlighted the key points for avoiding errors in preparing memorials for registration, and included a sharing on instruments not acceptable for registration. Demonstrations on the use of the web-based memorial form and briefings on the Property Alert service were also provided.

